

Bản án số: 15/2018/DS-PT

Ngày: 17 - 4 - 2018

V/v tranh chấp “Yêu cầu bồi thường
thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm”.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH THUẬN**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trần Thị Bích Hồng

Các Thẩm phán: Bà Ngô Thị Trang
Ông Trương Thành Quang.

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Quốc Tâm - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Thuận.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Thuận tham gia phiên tòa:
Ông Nguyễn Hồng Hiền - Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 4 năm 2018 tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Thuận xét xử phúc thẩm công khai vụ án dân sự phúc thẩm thụ lý số 03/2018/TLPT-DS ngày 23 tháng 01 năm 2018 về việc “Yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm”.

Do Bản án dân sự sơ thẩm số 10/2017/DS-ST ngày 05 tháng 12 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện Ninh Hải, tỉnh Ninh Thuận bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 14/2018/QĐ-PT ngày 04 tháng 4 năm 2018, giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Bà Phạm Thị H, sinh năm 1960 (có mặt)

Địa chỉ: Thôn M1, xã N1, huyện N, tỉnh Ninh Thuận.

- Bị đơn: Ông Trương Khắc L, sinh năm 1946 (vắng mặt, có đơn yêu cầu giải quyết, xét xử vắng mặt)

Địa chỉ: Thôn M1, xã N1, huyện N, tỉnh Ninh Thuận.

- Những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1/. Anh Trương Khắc H, sinh năm 1980 (có mặt)

2/. Chị Trương Thị Ngọc H1, sinh năm 1981 (vắng mặt)

3/. Chị Trương Thị L1, sinh năm 1983 (vắng mặt)

4/. Chị Trương Thị T, sinh năm 1985 (vắng mặt)

5/. Anh Trương Khắc T1, sinh năm 1986 (vắng mặt)

6/. Chị Trương Thị T2, sinh năm 1991 (vắng mặt)

Cùng địa chỉ: Thôn M1, xã N1, huyện N, tỉnh Ninh Thuận.

- Người đại diện theo Giấy ủy quyền ngày 22/8/2017 của anh Trương Khắc H, chị Trương Thị Ngọc H1, chị Trương Thị L1, chị Trương Thị T, anh Trương Khắc T1, chị Trương Thị T2: Bà Phạm Thị H, sinh năm 1960 (có mặt)

Địa chỉ: Thôn M1, xã N1, huyện N, tỉnh Ninh Thuận.

Người kháng cáo: Nguyên đơn bà Phạm Thị H.

NỘI DUNG VỤ ÁN

- Nguyên đơn bà Phạm Thị H trình bày:

Bà là vợ của ông Trương Khắc R. Ngày 01/01/2016, ông R đi ăn bánh xèo tại thôn M1, xã N1 thì bị ông Trương Khắc L là chú ruột của ông R chặn đánh gây thương tích gãy 1/3 xương đòn vai trái, rụng 01 cái răng. Sau khi bị đánh ông R đi về nhà. Ngày 02/01/2016 thấy vai của ông R bị sưng to, nên bà đưa ông R đến Phòng khám của Bác sĩ Nghĩa ở đường 16/4, thành phố Phan Rang - Tháp Chàm siêu âm, chụp phim xác định ông R bị gãy xương vai. Bác sĩ Nghĩa bó bột, bán thuốc cho ông R về nhà uống, nhưng ông R vẫn thấy đau. Ngày 08/01/2016, ông R đến Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Thuận khám lại. Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Thuận chụp phim, bó bột lại và kê đơn thuốc cho ông R về nhà. Khoảng 01 tháng sau, vết thương của ông R bình thường, nhưng vẫn bị đau vai nên không thể đi làm được. Bà đã chi phí điều trị thương tích cho ông R theo bảng kê đã nộp cho Tòa án.

Ông R chết ngày 18/01/2017 do bị bệnh, không để lại di chúc.

Nay bà khởi kiện yêu cầu Tòa án giải quyết buộc ông Trương Khắc L phải bồi thường cho bà các chi phí điều trị thương tích cho ông R, cụ thể như sau:

- Tiền Sổ đơn mua thuốc ngày 06/01/2016: 129.000 đồng.
- Biên lai thu phí ngày 07/01/2016: 15.000 đồng.
- Biên lai thu phí ngày 07/01/2016: 131.000 đồng.
- Biên lai thu phí ngày 08/01/2016: 100.000 đồng.
- Biên lai thu phí ngày 08/01/2016: 200.000 đồng.
- Biên lai thu phí ngày 22/02/2016: 210.000 đồng.
- Tiền chụp X quang ngày 02/02/2016: 650.000 đồng.
- Biên lai thu phí ngày 22/02/2016: 15.000 đồng.
- Biên lai thu phí ngày 16/3/2016: 200.000 đồng.
- Biên lai thu phí ngày 16/3/2016: 535.000 đồng.
- Biên lai thu phí ngày 16/3/2016: 1.020.000 đồng.
- Tiền xăng xe chở tái khám và chứng thương giám định 10 vòng: 1.000.000 đồng.
- Tiền mất thu nhập do không lao động được 90 ngày x 200.000 đồng = 18.000.000 đồng.
- Tiền tổn thất tinh thần 5.000.000 đồng.
- Tiền ăn uống bồi dưỡng và các chi phí khác trong 90 ngày: 450.000 đồng.

Tổng cộng: 27.655.000 đồng.

- Bị đơn ông Trương Khắc L trình bày:

Ông là chú ruột của ông Trương Khắc R. Khoảng 13 giờ 30 phút ngày 01/01/2016, ông đi ra trước nhà thì nghe ông R nói những lời lẽ thô tục, xúc phạm ông. Ông hỏi ông R tại sao lại xúc phạm ông thì ông R đánh ông ngã xuống đất, đồng thời lấy mũ bảo hiểm đánh vào người ông. Ông nắm chân ông R kéo làm ông R ngã xuống đất, mọi người can ngăn nên ông đi vào nhà, nhưng ông R vẫn đứng ngoài chửi ông và chính quyền địa phương khoảng 10 phút rồi ông R đi xe về nhà. Khi đánh nhau, ông không thấy ông R bị thương tích gì.

Sau đó mấy ngày, Công an xã N1, huyện N mời ông lên làm việc, thông báo cho ông biết ông R bị gãy xương vai.

Ông không đồng ý bồi thường thiệt hại theo yêu cầu khởi kiện của bà Phạm Thị H, vì sự việc đánh nhau xảy ra vào ngày 01/01/2016 đều do lỗi của ông R. Thương tích của ông R không phải do ông gây ra.

- Những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: anh Trương Khắc H, chị Trương Thị Ngọc H1, chị Trương Thị L1, chị Trương Thị T, anh Trương Khắc T1, chị Trương Thị T2 ủy quyền cho bà Phạm Thị H tham gia tố tụng trình bày: Các anh chị là con đẻ của vợ chồng ông Trương Khắc R bà Phạm Thị H. Các anh chị đồng ý với nội dung trình bày và yêu cầu khởi kiện của bà H.

Tại Bản án dân sự sơ thẩm số 10/2017/DS-ST ngày 05 tháng 12 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện Ninh Hải đã quyết định:

- Áp dụng: Các điều 26, 35, 39, 147, 227, 228 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015. Các điều 584, 585, 586, 590 Bộ luật dân sự năm 2015. Nghị quyết 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

- Tuyên xử: Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện về việc “Tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe bị xâm phạm” của bà Phạm Thị H đối với ông Trương Khắc L.

Buộc ông Trương Khắc L phải bồi thường cho bà Phạm Thị H 6.327.500 đồng.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về án phí dân sự sơ thẩm, lãi suất chậm thi hành án, quyền thỏa thuận thi hành án và quyền kháng cáo của các đương sự.

Ngày 19/12/2017, Nguyên đơn bà Phạm Thị H làm đơn và nộp đơn kháng cáo cho Tòa án vào ngày 21/12/2017. Nội dung kháng cáo: Yêu cầu ông Trương Khắc L phải bồi thường cho bà H 27.595.000 đồng chi phí điều trị thương tích cho ông R, vì ông L đã đánh gây thương tích cho ông R gãy 1/3 xương đòn vai trái, rụng 01 răng. Tòa án cấp sơ thẩm xác định ông R và ông L có lỗi ngang nhau để tính số tiền bồi thường là không đúng quy định pháp luật.

- Tại phiên tòa phúc thẩm, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Thuận phát biểu ý kiến về việc giải quyết vụ án:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa, Thư ký Tòa án và các Thẩm phán tham gia phiên tòa đã chấp hành đúng các quy định về: Thụ lý xét xử phúc thẩm, chuẩn bị

xét xử phúc thẩm, triệu tập những người tham gia xét xử phúc thẩm theo quy định tại các Điều 285, 286, 294 Bộ luật tố tụng dân sự;

Việc chấp hành pháp luật của người tham gia tố tụng từ khi Tòa án cấp phúc thẩm thụ lý cho vụ án cho đến thời điểm xét xử tại phiên tòa hôm nay đã thực hiện đúng các quy định tại các Điều 70, 71, 72, 73, 86, 234 Bộ luật tố tụng dân sự.

Căn cứ tài liệu, hồ sơ vụ án và kết quả tranh tụng tại phiên tòa; Đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm áp dụng khoản 2 Điều 308 Bộ luật Tố tụng dân sự; Sửa Bản án dân sự sơ thẩm số 10/2017/DS-ST ngày 05 tháng 12 năm 2017 của Tòa án nhân huyện N. Buộc Bị đơn ông Trương Khắc L phải bồi thường cho bà Phạm Thị H 11.205.000 đồng chi phí chữa trị vết thương, mất thu nhập của ông R.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

- Về thủ tục tố tụng:

Tại phiên tòa phúc thẩm, Bị đơn ông Trương Khắc L vắng mặt. Ông L có đơn xin xét xử vắng mặt (BL 109, 114); Những Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan chị Trương Thị Ngọc H1, chị Trương Thị L1, chị Trương Thị T, anh Trương Khắc T1, chị Trương Thị T2 vắng mặt. Chị H1, chị L1, chị T, anh T1, chị T2 ủy quyền cho bà Phạm Thị H tham gia tố tụng theo Giấy ủy quyền ngày 22/8/2017 (BL 35). Căn cứ khoản 1 Điều 228 Bộ luật tố tụng dân sự; Hội đồng xét xử xét xử vụ án vắng mặt ông L, chị H1, chị L1, chị T, anh T1, chị T2.

- **Về nội dung:** Tại phiên tòa phúc thẩm, Nguyên đơn bà Phạm Thị H không rút đơn khởi kiện; không thay đổi, bổ sung, không rút đơn kháng cáo. Các đương sự không tự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án. Qua các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, nội dung trình bày của các đương sự được thẩm tra tại phiên tòa; Căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa, Tòa án cấp sơ thẩm xác định quan hệ pháp luật là “Yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm” được quy định trong Bộ luật dân sự năm là đúng quy định pháp luật.

Tại phiên tòa phúc thẩm, Nguyên đơn bà Phạm Thị H, những Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan anh Trương Khắc H, chị Trương Thị Ngọc H1, chị Trương Thị L1, chị Trương Thị T, anh Trương Khắc T1, chị Trương Thị T2 (ủy quyền cho bà H tham gia tố tụng) đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận yêu cầu kháng cáo của Nguyên đơn; Sửa Bản án dân sự sơ thẩm số 10/2017/DS-ST ngày 05 tháng 12 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện Ninh Hải.

- Xét yêu cầu kháng cáo của Nguyên đơn bà Phạm Thị H có nội dung: Yêu cầu ông Trương Khắc L phải bồi thường 27.595.000 đồng chi phí điều trị thương tích cho ông R, vì ông L chặn đánh gây thương tích cho ông R gãy 1/3 xương đòn vai trái, rụng 01 răng. Tòa án cấp sơ thẩm nhận định ông R và ông L có lỗi ngang nhau để tính số tiền bồi thường là không đúng quy định pháp luật. Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy:

Xét về lỗi gây ra thương tích cho ông Trương Khắc R:

+ Tại Đơn trình bày ngày 31/7/2017 (BL 40), Biên bản lấy lời khai ngày

17/10/2017 (BL 41), Đơn trình bày ngày 08/4/2018 (BL 114) ông Trương Khắc L khai: Ông nắm chân ông R kéo làm ông R ngã xuống đất.

+ Tại Giấy chứng thương số 1600394-GCT/NgT ngày 08/01/2016 của Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Thuận (BL 28) thể hiện: Bệnh nhân ông Trương Khắc R - sinh năm 1955. Địa chỉ: Mỹ Tường 1, Nhơn Hải, Ninh Hải, Ninh Thuận. Chẩn đoán: Gãy 1/3 ngoài xương đòn trái + Rụng mất răng 14.

+ Tại Biên bản kết luận giám định pháp y về thương tích ngày 18/3/2016 của Trung tâm pháp y tỉnh Ninh Thuận đối với ông Trương Khắc R (BL 26, 27) thể hiện: Vùng xương đòn trái không phát hiện dấu tích, xương đòn hai bên cân đối. Gãy 1/3 ngoài xương đòn trái can tốt thẳng trục (10%). Nhận định: Vết thương đã qua quá trình điều trị, đã nhận định vết thương trên do vật tày tác động tạo nên.

+ Tại Kết luận điều tra số 32/KLĐT-CQCSĐT ngày 21/9/2016 của Công an huyện N đã kết luận: "... Thương tích ông Trương Khắc L đã gây ra cho ông R cụ thể là gãy 1/3 xương đòn vai trái (10%). Riêng về vết thương rụng mất răng 14 là khi đánh nhau, răng ông R vẫn còn, không bị rụng mất mà chỉ bị chảy máu miệng. Xác định thương tích rụng mất răng 14 (2,5%) do ông L gây ra là không có căn cứ ... Hành vi dùng tay chụp lấy chân ông Trương Khắc R đẩy ra phía trước làm ông R ngã nghiêng xuống đất, gãy 1/3 xương đòn vai trái gây thương tích cho ông R với tỷ lệ 10% chưa đến mức xử lý trách nhiệm hình sự".

Với các tài liệu chứng cứ nói trên, đủ cơ sở xác định: Ông Trương Khắc L đã có hành vi cố ý nắm chân ông R kéo làm cho ông R ngã xuống đất, gây thương tích làm gãy 1/3 xương đòn vai trái (10%) cho ông Trương Khắc R, ông R phải chi phí điều trị vết thương như Tòa án cấp sơ thẩm nhận định là có cơ sở.

Tại Khoản 1 và khoản 2 Điều 585 Bộ luật dân sự quy định:

"1. Thiệt hại thực tế phải được bồi thường toàn bộ và kịp thời...

2. Người chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại có thể được giảm mức bồi thường nếu không có lỗi hoặc có lỗi vô ý và thiệt hại quá lớn so với khả năng kinh tế của mình."

Xét thấy: Tòa án cấp sơ thẩm xác định ông L và ông R có lỗi ngang nhau là không đúng quy định của pháp luật, nên Hội đồng xét xử phúc thẩm xác định lỗi gây ra thương tích cho ông R là hoàn toàn do ông L.

- Xét về thời gian nghỉ ngơi phục hồi sức khỏe của ông R:

+ Tại Biên bản xác minh ngày 29/9/2017 (BL 67) do Tòa án nhân dân huyện Ninh Hải lập thể hiện: Ông R trước đây làm nông, thu nhập theo mùa vụ, những lúc rảnh rỗi không làm nông, ông R đi làm thêm nghề phụ hồ. Hiện nay tại thôn M1, xã N1 công làm nghề phụ hồ là 200.000 đồng/ngày, còn làm nông (trồng hành, tỏi) công lao động cũng là 200.000 đồng/ngày.

+ Tại Biên bản xác minh ngày 30/3/2018 do Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Thuận lập (BL 115) thể hiện: Căn cứ Giấy chứng thương số 1600394-GCT/NgT ngày 08/01/2016 của Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Thuận, chuẩn đoán vết thương

của ông Trương Khắc R là: Gãy 1/3 xương đòn vai trái và rụng răng thứ 14, thời gian để ông R lao động bình thường là khoảng 03 tháng, khi xương đòn trái hồi phục.

Vì vậy, Tòa án cấp sơ thẩm xác định thời gian ông R không thể lao động được là 01 tháng, để tính thu nhập thực tế bị mất của ông R là không phù hợp thực tế. Vì vậy, Hội đồng xét xử phúc thẩm xác định thu nhập thực tế bị mất của ông R là 03 tháng (90 ngày), mỗi ngày 200.000 đồng, tính thành tiền là 18.000.000 đồng (cách tính: 90 ngày x 200.000 đồng/ngày).

Đối với các chi phí chữa trị vết thương 3.205.000 đồng; Tiền xăng xe chở đi, về tái khám, chứng thương, giám định 10 vòng 1.000.000 đồng; Tiền ăn uống bồi dưỡng trong 90 ngày 450.000 đồng; Tổn thất về tinh thần 2.000.000 đồng đều có hóa đơn chứng từ, chi phí hợp lý, nên không có cơ sở để xem xét yêu cầu kháng cáo tăng mức bồi thường đối với các chi phí này của bà H.

Căn cứ Khoản 2 Điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự; Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận một phần nội dung yêu cầu kháng cáo của bà Phạm Thị H; Chấp nhận một phần đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa; Sửa Bản án dân sự sơ thẩm số 10/2017/DS-ST ngày 05 tháng 12 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện Ninh Hải về lỗi, thời gian mất thu nhập của ông R, án phí dân sự sơ thẩm; Buộc ông Trương Khắc L phải có trách nhiệm bồi thường cho bà Phạm Thị H 24.655.000 đồng chi phí điều trị vết thương, mất thu nhập, tổn thất tinh thần của ông R (cách tính: 3.205.000 đồng + 1.000.000 đồng + 450.000 đồng + 18.000.000 đồng + 2.000.000 đồng).

- Về án phí dân sự sơ thẩm: Bị đơn ông Trương Khắc R phải chịu 1.232.750 đồng án phí dân sự sơ thẩm

- Về án phí dân sự phúc thẩm: Do sửa bản án dân sự sơ thẩm, nên bà Phạm Thị H không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- **Áp dụng:** Khoản 2 Điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự

Sửa Bản án dân sự sơ thẩm số 10/2017/DS-ST ngày 05 tháng 12 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện Ninh Hải.

Chấp nhận một phần nội dung yêu cầu kháng cáo của bà Phạm Thị H.

- **Áp dụng:** Điều 26, Điều 35, Điều 39, Điều 147, Điều 148, Điều 227 và Điều 228 Bộ luật tố tụng dân sự. Điều 584, Điều 585, Điều 586, Điều 590 của Bộ luật dân sự. Nghị quyết 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

- **Tuyên xử:** Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của Nguyên đơn bà Phạm Thị H đối với ông Trương Khắc L.

+ Buộc ông Trương Khắc L phải có trách nhiệm bồi thường cho bà Phạm Thị H chi phí điều trị vết thương, mất thu nhập, tổn thất tinh thần của ông Trương Khắc R 24.655.000 đồng (bằng chữ: Hai mươi bốn triệu sáu trăm năm mươi lăm

ngàn đồng).

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu lãi suất của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

- **Về án phí dân sự sơ thẩm:** Bị đơn ông Trương Khắc R phải chịu 1.232.750 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

- **Về án phí dân sự phúc thẩm:** Nguyên đơn bà Phạm Thị H không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Án xử phúc thẩm, có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND tỉnh Ninh Thuận;
- TAND huyện Ninh Hải;
- Chi cục THADS huyện Ninh Hải;
- Phòng Kiểm tra nghiệp vụ và thi hành án;
- Phòng HC-TP;
- Lưu (HS-AV).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trần Thị Bích Hồng

